



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1999/L.6/Add.11
29 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать девятая сессия

7 июня-2 июля 1999 года

Проект доклада

Добавление

Докладчик: г-н Дзюити ТАКАХАРА (Япония)

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2000-2001 ГОДОВ (ПУНКТ 4(b))

Раздел 5. Операции по поддержанию мира и специальные миссии

1. На своем 29-м заседании 23 июня 1999 года Комитет по программе и координации рассмотрел раздел 5 "Операции по поддержанию мира и специальные миссии" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов.

2. Представитель заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира представил этот раздел бюджета и ответил на вопросы, заданные в ходе его рассмотрения Комитетом.

Обсуждение

3. Комитет поддержал деятельность Департамента операций по поддержанию мира. Было отмечено, что деятельность по поддержанию мира приобретает все более комплексный характер и предусматривает выполнение различных функций. Было выражено мнение о том, что Департамент эффективно осуществляет свою программу работы и что миссии по поддержанию мира представляют собой важный механизм поддержания мира и безопасности. Вместе с тем было подчеркнуто, что до проведения миссий по поддержанию мира следует прилагать все усилия для обеспечения скорейшего разрешения конфликтов путем мирного урегулирования споров соответствующими сторонами на основе переговоров, расследования, посредничества, примирения, арбитража, урегулирования в судебном порядке, задействования региональных учреждений или механизмов или

с использованием других мирных средств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Особо подчеркнув необходимость укрепления региональных механизмов и выразив удовлетворение по поводу сотрудничества с региональными организациями, Комитет отметил, что при осуществлении этой деятельности Департамент должен строго руководствоваться соответствующими положениями и мандатами. Было выражено мнение о том, что в контексте операций по поддержанию мира следует четко разграничивать функции различных органов Организации Объединенных Наций в целях недопущения полного или частичного дублирования усилий.

4. Комитет с удовлетворением отметил содержание описательной части программы, которая была сформулирована таким образом, чтобы отразить полученные от государств-членов мандаты. Было отмечено, что в основу осуществления перечисленных в ней мероприятий положен среднесрочный план на период 1998-2001 годов. Вместе с тем было указано, что можно было бы использовать более четкие и в большей степени согласованные с текстом среднесрочного плана формулировки. Было выражено удовлетворение по поводу осуществления резолюции 51/243 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года, касающейся постепенного отказа от использования безвозмездно предоставляемого персонала. Отмечалось также, что после постепенного отказа от использования предоставляемого на безвозмездной основе персонала необходимо обеспечить наличие в Департаменте специалистов по военным вопросам за счет укрепления Отдела по военным вопросам и вопросам гражданской полиции.

5. Была выражена поддержка структурной перестройке Департамента и одобрено распределение функций в его рамках в целях более эффективного выполнения его мандатов. Было указано, что деятельность Группы обобщения опыта и Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, а также учебная деятельность имеют важное значение. Было отмечено объединение Группы обобщения опыта и Группы анализа политики, а также Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения.

6. Было выражено мнение о том, что деятельность, связанная с ликвидацией активов, обработкой требований в связи с принадлежащим контингентам имуществом, проработкой вопросов безопасности в контексте деятельности, связанной с разминированием, а также разработкой норм безопасности, должна осуществляться как можно более оперативно. Было обращено особое внимание на необходимость координации деятельности с другими организациями и учреждениями при разработке норм безопасности.

6 бис. Была подчеркнута необходимость расширения контактов в этой области с государствами-членами, а также со средствами массовой информации.

7. Было выражено мнение о том, что Департаменту следует продолжать анализировать программу своей работы и корректировать те элементы, которые не являются эффективными и/или функциональными, как это предусматривается в Положениях и правилах, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки.

8. Было отмечено, что описание мероприятий в рамках подпрограммы 2.3 является чрезмерно детальным и что при анализе видов деятельности, перечисленных в рамках этой подпрограммы, возникли трудности. Было выражено мнение о том, что в будущем мероприятия следует перечислять в более сжатой форме.

9. Было отмечено, что, хотя отдельные виды деятельности в рамках этой программы носят постоянный характер, они продолжают финансироваться на временной основе за счет средств со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

10. Было выражено удовлетворение по поводу включения информации об ожидаемых результатах и уже достигнутом прогрессе. Было также выражено мнение о том, что эта информация по-прежнему носит слишком общий характер и недостаточно конкретна. Поэтому в контексте будущих предложений в отношении бюджета по программам следует более четко формулировать ожидаемые результаты в целях облегчения оценки степени их достижения в конце двухгодичного периода. Кроме того, было выражено мнение о том, что в отдельных случаях ожидаемые результаты были сформулированы таким образом, что их достижение в рамках отдельных видов деятельности по поддержанию мира не представляется практически возможным.

11. Комитет также выразил удовлетворение по поводу деятельности тех двух миссий по поддержанию мира, которые финансируются за счет регулярного бюджета (Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия и Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане).

Выводы и рекомендации

12. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы раздела 5 "Операции по поддержанию мира и специальные миссии" со следующими изменениями:

а) в последнем предложении пункта 5.5 слова "другим миссиям" следует заменить словами "миссиям добрых услуг, миссиям в рамках превентивной дипломатии, миротворческим и гуманитарным миссиям";

б) в начале пункта 5.6 следует вставить следующий текст:

"Все усилия будут прилагаться для обеспечения скорейшего разрешения конфликтов путем мирного урегулирования споров соответствующими сторонами на основе переговоров, расследования, посредничества, примирения, арбитража, урегулирования в судебном порядке, задействования региональных учреждений или механизмов или с использованием других мирных средств в соответствии с Уставом. Вместе с тем деятельность по поддержанию мира будет являться одним из ключевых инструментов, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций для разрешения конфликтов и поддержания международного мира и безопасности".
